

32004R0411

2004 3 6

EUROPOS SAJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

L 68/1

**TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 411/2004****2004 m. vasario 26 d.****panaikinantis Reglamentą (EEB) Nr. 3975/87 ir iš dalies keičiantis Reglamentus (EEB) Nr. 3976/87 ir (EB) Nr. 1/2003 dėl oro transporto susisiekimo tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių****(tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 83 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę <sup>(2)</sup>,

kadangi:

- (1) Nei 1987 m. gruodžio 14 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3975/87 <sup>(3)</sup>, nustatantis konkurencijos taisyklių taikymo oro transporto sektoriaus įmonėms tvarką, nei Reglamentas (EB) Nr. 1/2003 netaikomas oro transportui tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių.
- (2) Todėl Komisija neturi priemonių, lygiaverčių Bendrijoje taikomoms oro transporto tyrimo ir vykdymo priemonėms, Sutarties 81 ir 82 straipsnių pažeidimams oro transporto tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių srityje tirti. Komisijai ypač trūksta įgaliojimų pačiai atlikti būtiną tyrimą ir imtis teisės gynimo priemonių, būtinų siekiant užkirsti kelią nustatytiems pažeidimams arba skirti baudas už įrodytus pažeidimus. Be to, oro transportui tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių netaikomos specifinės teisės, įgaliojimai ir pareigos, kurios pagal Reglamentą (EB) Nr. 1/2003 priskiriamos nacionaliniams teismams ir valstybių narių konkurencijos institucijoms; tas pats galioja Komisijos ir valstybių narių konkurencijos institucijų bendradarbiavimo mechanizmui, numatytam Reglamente (EB) Nr. 1/2003.
- (3) Oro transportui tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių taikoma antikonkurencinė praktika gali pakenkti valstybių narių tarpusavio prekybai. Kadangi Reglamente (EB) Nr. 1/2003 nurodyti mechanizmai, kurių paskirtis yra įgyvendinti Sutarties 81 ir 82 straipsniuose numatytas konkurencijos taisykles, yra vienodai tinkami oro transportui tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių konkurencijos taisyklių taikymui, siekiant tą reglamentą taikyti minėtam transportui, turėtų būti išplėsta to reglamento taikymo sritis.

rencijos taisykles, yra vienodai tinkami oro transportui tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių konkurencijos taisyklių taikymui, siekiant tą reglamentą taikyti minėtam transportui, turėtų būti išplėsta to reglamento taikymo sritis.

- (4) Teismo procese Sutarties 81 ir 82 straipsnius taikant pagal Reglamentą (EB) Nr. 1/2003 ir Teisingumo Teismo precedentų teisę, ypač siekiant įvertinti konkurencijos lygį atitinkamose oro transporto rinkose, pirma, turėtų būti tinkamai atsižvelgta į valstybių narių ir (arba) Europos bendrijos ir, antra, trečiųjų šalių susitarimus dėl oro susisiekimo. Tačiau sudarant ir taikant minėtus susitarimus, šis reglamentas neturi įtakos Sutartyje numatytoms valstybių narių teisėms ir įpareigojimams.

- (5) Reglamento (EEB) Nr. 3975/87 2 straipsnis yra grynai deklaratyvus pobūdžio ir todėl jis turėtų būti panaikintas. Išskyrus 6 straipsnio 3 dalį, kuri pagal Sutarties 81 straipsnio 3 dalį priimtiems sprendimams ir toliau turėtų būti taikoma prieš įsigaliojant Reglamentui (EB) Nr. 1/2003 iki tų sprendimų galiojimo pabaigos, Reglamentas (EEB) Nr. 3975/87, Reglamentu (EB) Nr. 1/2003 panaikinus daugumą jo nuostatų, nebebus taikomas jokiais tikslais; todėl jis turėtų būti panaikintas.

- (6) Dėl tos pačios priežasties taip pat turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas 1987 m. gruodžio 14 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3976/87 <sup>(4)</sup> dėl Sutarties 85 straipsnio 3 dalies taikymo tam tikrų grupių susitarimams ir suderintiems veiksams oro transporto sektoriuje. Tas reglamentas, suteikiantis Komisijai įgaliojimus apibrėžti reglamentą, kad 81 straipsnio 1 dalies nuostatos netaikomos tam tikrų grupių susitarimams tarp įmonių, įmonių asociacijų sprendimams ir suderintiems veiksams, šiuo metu aiškiai taikomas tik oro transportui tarp Bendrijos oro uostų.

<sup>(1)</sup> 2003 m. vasario 24 d. pateiktas pasiūlymas.

<sup>(2)</sup> 2003 m. rugsėjo 23 d. pareikšta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

<sup>(3)</sup> OL L 374, 1987 12 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr.1/2003 (OL L 1, 2003 1 4, p. 1).

<sup>(4)</sup> OL L 374, 1987 12 31, p. 9. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr.1/2003.

(7) Komisija turėtų būti įgaliota oro transportui tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių, o taip pat transportui Bendrijoje suteikti oro transporto sektoriaus bendrąsias išimtis. Reglamento (EEB) Nr. 3976/87 taikymo sritis turėtų būti atitinkamai išplėsta, panaikinant jo apribojimus oro transportui tarp Bendrijos oro uostų.

2 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 3976/87 1 straipsnyje išbraukiami žodžiai „tarp Bendrijos oro uostų“.

(8) Todėl Reglamentas (EEB) Nr. 3975/87 turėtų būti panaikintas, o Reglamentai (EEB) Nr. 3976/87 ir (EB) Nr. 1/2003 turėtų būti iš dalies pakeisti,

3 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1/2003 32 straipsnio c punktas panaikinas.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 3975/87 panaikinamas, išskyrus 6 straipsnio 3 dalį, kuri toliau taikoma sprendimams, priimtiems pagal Sutarties 81 straipsnio 3 dalį ir prieš įsigaliojant Reglamentui (EB) Nr. 1/2003, iki tų sprendimų galiojimo pabaigos.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2004 m. gegužės 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. vasario 26 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

N. DEMPSEY